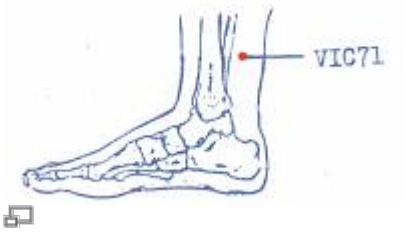
Table des matières

1. Dénomination 1
1.1. Traduction 1
1.2. Origine 2
1.3. Explication du nom 2
1.4. Noms secondaires 2
1.5. Translittérations 2
1.6. Code alphanumérique 3
2. Localisation 3
2.1. Textes modernes 3
2.2. Textes classiques 3
2.3. Rapports et coupes anatomiques 4
2.4. Rapports ponctuels 4
3. Classes et fonctions 5
3.1. Classe ponctuelle 5
3.2. Classe thérapeutique 5
4. Techniques de stimulation 6
5. Indications 6
5.1. Littérature moderne 6
5.2. Littérature ancienne 7
5.3. Associations 8
5.4. Revues des indications 9
6. Etudes cliniques et expérimentales 9
7. Références 9

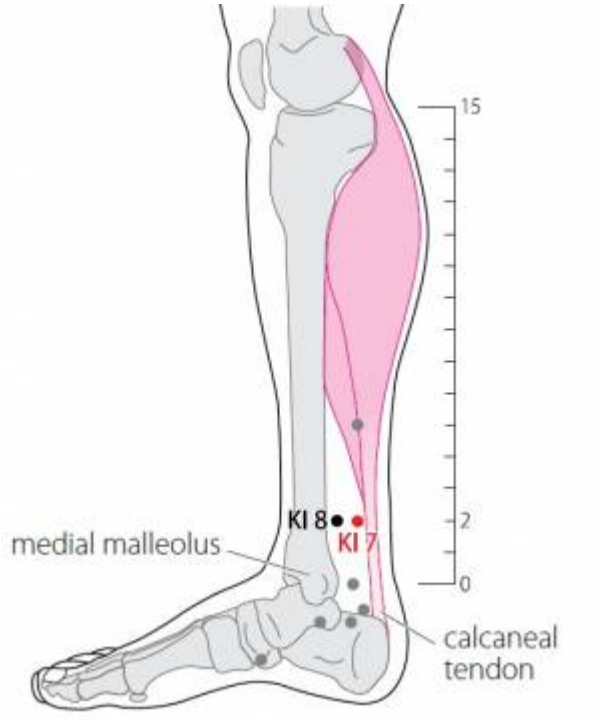
7Rn Fuliu 复溜［復溜］

prononciation fuliu.mp3

Articles connexes : - 6Rn - 8Rn -



VI-C71 Fu-liu (Li Su Huai 1976)



WHO 2009.

1. Dénomination

1.1. Traduction

复溜 ***fùliū***	Retour d'écoulement (Nguyen Van Nghi 1971) Retour au cours normal (Pan 1993) Courant répété (Lade 1994) Rétablir la circulation (Laurent 2000)

- Zhou Mei-sheng 1984 : *fu* recover; repeat; recycle *liu* flow; retain; stay.
- *Fu*, 腹: revenir, retourner, revenir à son état antérieur, rétablir, restaurer (Guillaume 1995) ; ville *gao*, où l'on va *xing* 彳, pour affaire et où l'on retourne *sui* 夂, sens étendus : revenir, retourner, rétablir, restaurer… 24° des 64 hexagrammes : “Renouveau, moment où ce qui est fort reprend sa marche ascendante (Laurent 2000).
- *Liu*, 溜 : couler rapidement, courant (Guillaume 1995) ; couler rapidement, courant… Cf. *wenliu* 7GI (Laurent 2000).

1.2. Origine

- Jia yi jing. Dans le Ling shu, chapitre « *Ben shu* » son nom est *Fu liu*, 復留 (Guillaume 1995).

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *fuliu* This point has the function of dredging water Channel, maintaining and recovering the normal circulation of water or like things. It can either promote the flow of water, as it is used in treating edema and difficulty in urination or perspiration, or control the flow of water, as it is used in treating seminal emission, overperspiration and night sweat.
- Pan 1993: *fu* (répéter, retour) *liu* (courant des eaux). Le méridien des Reins débute à la plante du pied et remonte le long de la jambe pour aller jusqu'au thorax mais, au niveau de la cheville, il forme une boucle avec les points *Taixi* (3Rn), *Dazhong* (4Rn), *Shuiquan* (5Rn) et *Zhaohai* (6Rn). Après *Zhaohai* (6Rn), la boucle est fermée et le *Qi* du méridien remonte jusqu'à *Fuliu*, où il reprend son cours ascendant normal. *Fuliu* est donc le point où le méridien retourne à son trajet normal.
- Lade 1994 : le nom fait référence à la fonction de ce point de régulariser les excrétions corporelles ou “courants” (sueur, urine, règles, etc.).
- Laurent 2000 : le sens est facile, *fuliu* est le point de tonification il rétablit la circulation et favorise l'activité rénale et la circulation des fluides.

1.4. Noms secondaires

Fúbái 伏白 (1)	Selon Jia Yi jing (Guillaume 1995), Laurent 2000
Wàimìng 外命 (2)	Selon Zhen jiu jing xue tu kao (Guillaume 1995), Laurent 2000
Chāngyáng 昌阳［昌陽］(3)	Selon Jia Yi jing (Guillaume 1995), Laurent 2000
Zúliáo 足髎 (4)	Guillaume 1995, Laurent 2000
Fúliù 伏溜(5)	Selon Qian lin yao fang (Guillaume 1995), Laurent 2000
Fújiù 伏臼 (6)	Selon Zhong guo then jiu xue ci dian (Guilllaume 1995), Laurent 2000
Fùliú 副留 (7)	Laurent 2000
Wàishù 外俞 (8)	Laurent 2000
Fùbái 復白 (9)	Laurent 2000

1. *Fu* (se prosterner) *bai* (blanc)
2. *Wai* (dehors) *ming* (mandat) (Guillaume 1995), commandement externe (Laurent 2000)
3. *Chang* (brillant) *yang* (yin/yang) (Guillaume 1995), *yang* prospère (Laurent 2000)
4. *Zu* (pied) *liao* (os)
5. *Fu* (se prosterner) *liu* (couler) 伏溜 (Guillaume 1995), arrêt caché (Laurent 2000)
6. *Fu* (se prosterner) *jiu* (mortier) 伏臼 (Guillaume 1995) , cavité cachée (Laurent 2000)
7. Arrêt double
8. Point externe
9. Restaure le métal

1.5. Translittérations

- *Fu Liu*
- Fou Leou

- Fu-liu (Li Su Huai 1976)

1.6. Code alphanumérique

- 6Rn, RE6 (Rein)
- KI6 (Kidney)
- VI-C71 (Li Su Huai 1976)

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : A deux distances de la malléole interne dans un creux à côté du bord postéro-interne du tibia sur l'artère tibiale postérieure.
- Li Su Huai 1976 : 2.0 In. above point VI-C84. Bilateral.
- Roustan 1979: A deux distances au-dessus de *Tai Xi* 3Rn, au bord antéro-interne du tendon d'Achille.
- Deng 1993: Sur la face interne de la jambe, directement à 2 *cun* au-dessus de *Taixi* (3Rn), en avant du tendon d'Achille.
- Pan 1993: le point *Fuliu* se trouve à 2 distances au-dessus de *Taixi*- (3Rn).
- Guillaume 1995: À 2 distances au-dessus de *Taixi*- 3Rn, sur le bord antérieur du tendon calcanéen.
- Laurent 2000 : sur la face interne de la jambe, à 2 *cun* au-dessus de *taixi* 3Rn, sur le bord antéro-interne du tendon d'Achille.
- WHO 2009: On the posteromedial aspect of the leg, anterior to the calcaneal tendon, 2 B-*cun* superior to the prominence of the medial malleolus. Note: At the same level and posterior to KI8.

2.2. Textes classiques

- Deng 1993:

1. “A 2 *cun* au-dessus de la malléole interne.” (Ling Shu)
2. “Dans la dépression située à 2 *cun* au-dessus de la malléole interne.” (Jia Yi)
3. “A 2 *cun* au-dessus de la malléole interne et à 0,5 *cun* en arrière de celle-ci, directement au-dessus de *Taixi* (R.3).” (Shen Ying)
4. “A 2 *cun* au-dessus de la malléole interne, dans la dépression qui se forme entre les deux tendons. *Fuliu* (R.7) se situe en avant à côté de l'os, et *Jiaoxin* (R.8) en arrière à côté du tendon qui sépare les deux points.” (Ju Ying)
5. “A 0,5 *cun* en arrière de *Jiaoxin* (R.8) et au même niveau que ce dernier.” (Ji Cheng)
6. Remarque: Nombreux sont les ouvrages qui approuvent Jia Yi. Shen Ying et plusieurs autres livres situent ce point “directement au-dessus de *Taixi* (R.3)”, et cette localisation est relativement claire. Mais il existe une légère différence entre “au-dessus de la malléole” et “au-dessus de la pointe de la malléole”. La localisation du point par rapport à *Jiaoxin* (R.8), que l'on trouve dans Ju Ying, est contraire à celle qui est adoptée aujourd'hui. Selon Jia Yi, ” *Jiaoxin* (R.8) est situé en avant de *Shaoyin* et en arrière de *Taiyin*“; *Jiaoxin* (R.8) doit donc être à côté de l'os tandis que *Fuliu* (R.7) se situe dans ce cas à côté du tendon. Cette localisation est acceptée par

Ji Cheng, qui place *Fuliu* (R.7) sur le bord interne de la jambe, directement au-dessus de *Taixi* (R.3) et en avant du tendon d'Achille.

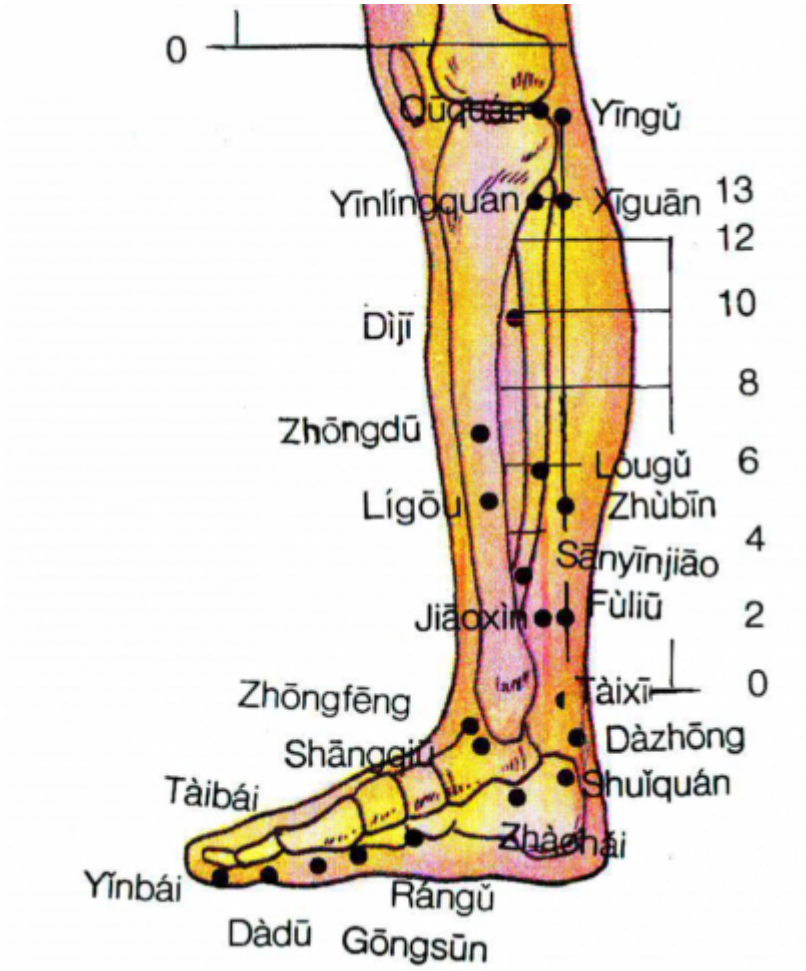
- Franzini 1986. Les points fuliu (7Rn) et jiaoxin (8Rn) ont une disposition admise, d'arrière en avant. D'importants textes anciens les placent inversement, d'avant en arrière. Les termes plusieurs fois séculaires de cette discussion restée ouverte sont présentés en traduction et suivis des commentaires sur les dénominations des points (Franzini S. A propos de fuliu (7Rn) et jiaoxin (8Rn). Revue Française d'Acupuncture. 1986;45:81-87. [19115].

2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Roustan 1979: Branches du nerf saphenus; rami cutanei cruris mediales; en profondeur, nerf tibialis, artère et veine tibialis posterior.
- Deng 1993: Peau-tissu sous-cutané-bord antérieur du tendon du muscle plantaire grêle et du tendon d'Achille-muscle long fléchisseur du gros orteil. Dans la couche superficielle, on trouve les branches cutanées internes du nerf saphène de la jambe et les tributaires de la veine grande saphène. Dans la couche profonde, on trouve le nerf tibial et l'artère et la veine tibiales postérieures.
- Guillaume 1995: Veine saphène interne, artère et veine tibiales postérieures. Nerf saphène, nerf tibial postérieur.

2.4. Rapports ponctuels

6Rte		9Rn
8Rn	↑ ← **7Rn** → ↓	
	3Rn	
avant	côté droit face interne	arrière



Rapports ponctuels - Jambe - Face interne.
De bas en haut et d'avant en arrière : 1Rte Yinbai; 2Rte Dadu; 3Rte Taibai; 4Rte Gongsun; 2Rn Rangu; 4F Zhongfeng; 5Rte Shangqiu; 6Rn Zhaohai; 5Rn Shuiquan; 4Rn Dazhong; 3Rn Taixi; 8Rn Jiaoxin; 7Rn Fuliu; 6Rte Sanyinjiao; 5F Ligou; 9Rn Zhubin; 7Rte Lougu; 6F Zhongdu; 8Rte Diji; 9Rte Yinlingquan; 7F Xiguan;8F Ququan; 10Rn Yingu (Deng 1993)

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point King du méridien correspondant à l'élément Métal. Point de tonification du méridien. Voir Ienn Kou (2Rn). Dans le vide de volonté (reins) avec les quatre membres glacés, il faut tonifier le Fou Léou.
- Pan 1993: point *Jing* (chemin) du méridien *Zu Shaoyin* Reins, correspond à l'élément Métal.
- Guillaume 1995: il s'agit du point *jing*-proximal, Métal, du méridien *Zu shao yin*.
- Laurent 2000 : point de tonification (mère de l'eau).

3.2. Classe thérapeutique

- Roustan 1979: Équilibre l'énergie du rein, élimine la chaleur et l'humidité.
- Guillaume 1995: *Fu liu* tonifie les Reins et fortifie les lombes, favorise l'élimination de l'eau,

chasse l'humidité. Selon le Tai yi shen zhen, *Fu liu* restaure le *Yang* et rétablit le pouls, facilite la transpiration ou l'arrête, tonifie les Reins, chasse l'humidité.
- Laurent 2000 : tonifie les Reins et les lombes, renforce le *yang qi*, favorise les écoulements.

4. Techniques de stimulation

Acupuncture	Moxibustion	Source
Puncturer à 0,3 distance, laisser l'aiguille le temps de 7 expirations	Appliquer 5 cônes de moxa (Su wen) ; 7 cônes (Ming tang Zhen jiu ju ying)	Su wen (Guillaume1995)
Dans le *Lin* de Sang	50 cônes de moxa	Lei jing tu (Guillaume1995)
Needle perpendicularly 1.0-1.5 in.	Moxa stick l0-15 min., 3-7 moxa cones	Li Su Huai 1976
Puncture perpendiculaire entre 0,8 et 1,2 distance de profondeur	Cautérisation avec 3 à 5 cônes de moxa, moxibustion pendant 5 à 10 minutes	Guillaume 1995
Piqûre perpendiculaire de 0,6 à 1 *cun*	Moxas : 5 à 7 ; chauffer 15 à 30 mn	Laurent 2000

Sensation de puncture
Sensation de gonflement local irradiant parfois à la plante du pied (Roustan 1979).

Sécurité

5. Indications

Classe d'usage	★★	point majeur

5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point à puncturer spécialement dans les cas de : diarrhée, troubles de l'équilibre des liquides organiques, œdèmes et enflures, ballonnement abdominal, affections dues au froid (sans transpiration), pathologie rénale et testiculaire.
- Li Su Huai 1976 : Edema, night sweat, lack of/no perspiration, lower limb paralysis, lower limb numbness, myelitis, gonorrhea, caries, decreased vision.
- Roustan 1979: Néphrite, orchite, hémorragies fonctionnelles de l'utérus, affections des voies urinaires, leucorrhée, transpiration nocturne, lombalgie. Autres indications : Œdème, gonflement du ventre, fièvre intermittente, épilepsie, douleurs du rachis.
- Lade 1994 :
    - Tonifie les Reins (surtout le *Qi*, le *Yang* et le *Yin*) et le *Qi* Protecteur, enrichit le *Yin*, régularise la Vessie, les règles et la Voie des Eaux, stimule ou restreint les transpirations, humecte la Sécheresse, et transforme la Chaleur-Humidité. Indications : syndrome de consomption avec soif du Réchauffeur Inférieur avec mictions fréquentes par vide de *Qi* des Reins, malaria, strangurie, néphrite aigus, hyperthyroïdie avec transpirations excessives, sensations alternées de froid et de chaleur dans les os, transpirations spontanées ou transpirations nocturnes, rhume banal, œdème, distension abdominale, borborygmes, diarrhée et dysenterie, rétention ou incontinence d'urine, dysurie, urétrite, règles irrégulières, et leucorrhées.

    - Fortifie le dos. Indications : différents types de douleurs lombaires et des reins.
    - Rétablit le *Yin* effondré et débloque les pouls. Indications : insolation avec transpiration excessive, coma et affections accompagnées d'un effondrement des pouls.
    - Effet local : faiblesse et paralysie du pied.
- Guillaume 1995: Ballonnement abdominal, borborygmes, diarrhée, dysenterie, dysurie, œdème, lombalgie, absence de transpiration dans les maladies de la chaleur, transpiration soudaine, sécheresse de la gorge, accès pernicieux-*ji nue*, affections hémorroïdaires ; néphrites, infections des voies urinaires, hémorragies utérines fonctionnelles, *Ma bi* des membres inférieurs.

5.2. Littérature ancienne

- Su wen : Chapitre « Lombalgie » : « Dans la lombalgie du "*Yang* volant" (vaisseau du point *Fei yang*-58V), la douleur monte et, dans les cas graves, il y a tristesse profonde et crainte (*Yin wei mai* met en rapport le Cœur-tristesse et le Rein-crainte), on le pique à 5 pouces au-dessus de la malléole interne et à la réunion du *Yin wei* (*Zhu bin*-9Rn) » (*Fuliu*- 7Rn) (Guillaume1995).
- Jia yi jing : « Lombalgie qui irradie à la face interne de ici colonne », « Reflux du vent avec enflure des quatre membres », « Sécheresse de la gorge, spasme douloureux de l'abdomen, vision trouble en s'asseyant, irritabilité avec logorrhée », « Pendant les périodes d'accalmie de la malaria-*nue re*, sensation de froid du mollet qui ne peut être réchauffé, avec enflure et douleur qui irradie vers le Cœur ». « Cœur comme suspendu, *Yin jue*, contracture de la face postérieure de la jambe avec impossibilité de marcher, colite avec présence de sang et de pus dans les selles, douleur de la face dorsale du pied, enroulement de la langue avec impossibilité de parler, tendance à rire, atrophie du pied avec perte de contrôle des chaussures, urines anormales (claires, rouges, blanches, jaunes, noires), saignement hémorroïdaire, pesanteur après la diarrhée, douleur abdominale... douleur à l'intérieur de la narine, borborygmes, sensation de froid ou de chaleur des os à l'origine de malaises, transpiration incessante » (Guillaume1995).
- Qian jin yao fang : « *Xue lin*-uréthrite hémorragique », « Carie dentaire » (Guillaume1995).
- Ishimpo : Lombalgie qui irradie à l'intérieur de la colonne et spasmes abdominaux ; sécheresse de la gorge, coloration bleue, rouge et blanche des urines ; vue trouble ; écoulement de salive (Guillaume1995).
- Sheng hui fang : « Ballonnement de l'abdomen qui est comme un tambour, enflure des quatre membres, les dix maladies de l'Eau ; leucorrhée ou métrorragie ; les Cinq *Lin*, présence de poudre dans les urines qui sont de couleur cendre » (Guillaume1995).
- Zhen jing zhi yin qi : « Pouls menu, insaisissable ou absent par intermittence » (Guillaume1995).
- Yu long jing : « Douleur généralisée, transpiration subite » (Guillaume1995).
- Tai yi ge : « *Fuliu* traite le lumbago, le vent erratique qui circule dans tout le corps » (Guillaume1995).
- Yu long Fu : « *Fuliu* traite le Coup de Froid-*shang han* avec absence de transpiration, il convient de le disperser. Il rétablit les six pouls qui s'enfoncent » (Guillaume1995).
- Lon jiang Fu : « Dans le Coup de Froid-*shang han* avec absence de transpiration, il faut d'abord tonifier *He gu*- 4GI, puis disperser *Fu liu*- 7Rn » (Guillaume1995).
- Ling guang Fu : « *Fu liu* traite le gonflement avec beaucoup d'efficacité » (Guillaume1995).
- Zhen jiu ju ying : diarrhée, lombalgie qui irradie vers l'intérieur (de la colonne) avec impossibilité de se pencher et de se redresser ou de s'asseoir, vue trouble, colères fréquentes avec logorrhée, sécheresse de la langue, chaleur de l'Estomac, ascaris qui remuent dans l'Estomac provoquant une hypersialorrhée, atrophie des pieds avec perte de contrôle des chaussures, froid du mollet et impossibilité de le réchauffer, borborygmes importants, ballonnement de l'abdomen qui est tendu comme un tambour, enflure des quatre membres, les cinq variétés de maladies de l'Eau dont les couleurs sont bleu, rouge, jaune, blanc, noir. Quand

c'est bleu, on pique le point *jing* distal ; rouge, le point *rong* ; jaune, le point *shu* ; blanc, le point *jing* proximal ; noir, le point *he*. Hémorragie hémorroïdaire, diarrhée avec ténesme, les Cinq Lin avec Lin du Sang, brûlures mictionnelles comparables à du feu, froid et chaleur des os, transpiration subite ou transpiration qui ne cesse pas, carie dentaire, pouls faible, menu, insaisissable ou absent par intermittence » (Guillaume1995).

- Yi xue ru men : « Vue trouble, sécheresse de la bouche et de la langue, écoulement de salive, borborygmes avec ballonnement abdominal, œdème-*shui zhong*. Observer la couleur des urines pour distinguer si celles-ci sont vertes, rouges, jaunes ou blanches (noires, selon le Jia yi jing) ; si elles sont vertes, puncturer le point *jing* (distal) ; rouges, le point *yong* ; jaunes, le point *shu* ; blanches, le point *he*. Fuite du Sang et du *Qi* avec enflure de la région anale, les Cinq *Lin*, brûlures mictionnelles, froid et chaleur des os, transpiration incessante, douleur de la colonne lombaire avec impossibilité de se relever, contracture du bord postérieur du pied, douleur de la cheville, reflux du vent-*feng ni* avec paralysie des quatre membres » (Guillaume1995).
- Da cheng : « Diarrhée, lombalgie qui irradie vers l'intérieur (de la colonne) avec impossibilité de se pencher et de se redresser ou de s'asseoir, vue trouble, colères fréquentes avec logorrhée, sécheresse de la langue, chaleur de l'Estomac, ascaris qui remuent dans l'Estomac provoquant une hypersialorrhée, atrophie des pieds avec perte de contrôle des chaussures, froid du mollet et impossibilité de le réchauffer, borborygmes importants, ballonnement de l'abdomen qui est tendu comme un tambour, enflure des quatre membres, les cinq œdèmes de la maladie de l'Eau dont les couleurs sont bleu, rouge, jaune, blanc, noir ; quand c'est bleu, on pique le point *jing* distal, rouge, le point *rong*, jaune, le point *shu*, blanc, le point *jing* proximal, noir, le point *he*. Hémorragie hémorroïdaire, gonflement de l'anus après la diarrhée, les Cinq Lin, Lin du Sang, brûlures mictionnelles comparables à du feu, froid et chaleur des os, transpiration subite ou transpiration qui ne cesse pas, carie dentaire, pouls faible, menu, insaisissable ou absent par intermittence » (Guillaume1995).
- Xun jing : « Œdème du pied-*jiao qi* du froid et de l'humidité» (Guillaume1995).
- Lei jing tu yi : « Diarrhée, maladies hémorroïdaires, douleur de la colonne lombaire avec impossibilité de se pencher et de se redresser, colères fréquentes avec logorrhée, atrophie du pied avec froid du mollet, impossibilité de marcher, vue trouble, borborygmes et douleur abdominale, enflure des quatre membres, les dix variétés des maladies de l'Eau, les Cinq *Lin* avec sueur nocturne, caries dentaires, pouls faible et fin (*wei xi*) » (Guillaume1995).
- Yi zong jin jian : « Stagnation de *Qi* et lombalgie » (Guillaume1995).
- Tai yi shen zhen : « Diarrhée, accès de chaleur et froid provenant des os, douleur à l'intérieur de la colonne lombaire qui empêche de se pencher et de se redresser, tendance à se mettre en colère et logorrhée, sécheresse de la langue et de la bouche, chaleur de l'Estomac, brûlures à la miction, sueurs nocturnes ou transpiration spontanée persistante, ballonnement et douleur abdominale, borborygmes, enflure des quatre membres » (Guillaume1995).

5.3. Associations

Indication	**Association**	**Source**
Cirrhose	**7Rn** + 9VC + 23 V + 9Rn + 36E + *Yi Ming* (PC 7)	Roustan 1979, Shanghai zhen jiu xue (Guillaume 1995)
Sang dans les selles	**7Rn** + 3F + 35 VB	Zhi Shen Jing (Roustan 1979)
Gonflements dus aux gaz et à l'œdème	**7Rn** + 8VC	Da Cheng (Roustan 1979)
Yin wei mai met en rapport le Cœur-tristesse et le Rein-crainte)	**7Rn** + 9Rn	Su wen (Guillaume1995)
Lombalgie irradiée à la face interne du rachis	**7Rn** + 58V	Su wen (Guillaume1995)

Indication	Association	Source
Coup de Froid-*shang han* avec absence de transpiration	D'abord tonifier 4GI, puis disperser **7Rn**	Yu long Fu (Guillaume1995)
Reflux du vent avec enflure des quatre membres	**7Rn** + 40E + 2Rt	Qian lin (Guillaume 1995)
Sécheresse de la gorge	**7Rn**+ 6Rn + 3F + 4F	Qian lin (Guillaume 1995)
Diarrhée	**7Rn** + 65V + 39V	Zi sheng jing (Guillaume 1995).
Œdème du *Qi* de l'eau avec ballonnement et plénitude	**7Rn** + 8VC	Da cheng (Guillaume 1995)
Présence de sang dans les selles	**7Rn** + 3F + 35VB	Zi sheng jing (Guillaume 1995)

5.4. Revues des indications

6. Etudes cliniques et expérimentales

7. Références

1. Cury G. Le point du jour : fuliu (7Rn). Revue Française d'Acupuncture. 2010;143:54-70. [161403].

    Fuliu (7Rn) est le point de tonification du Rein, maître des Eaux, à l'origine de la vie. Les auteurs analysent le nom principal et ses 5 noms secondaires, ainsi que les symptômes cliniques décrits dans des textes anciens et modernes.

From:
https://wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
https://wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:rein:7rn

Last update: **28 May 2025 08:06**